

# Girlfriend – Charlie Puth

## Lời dịch Song ngữ

Tired of this conversation

Anh hơi nản với cuộc chuyện trò này rồi

We didn't come all this way

Ta đâu có đến với nhau chỉ để

To touch a little, kiss a little

Trao nhau cái khế chạm hay nụ hôn thoáng qua

All night long

Suốt cả đêm dài

You wanna hear me say it

Em muốn nghe anh nói câu yêu

I know I kept you waitin'

Anh biết là anh đã khiến em phải chờ đợi

Just a little, just a little

Chỉ một chút nữa, một chút nữa thôi

All night long

Suốt cả đêm dài

Can't stop

Không thể dừng lại được nữa rồi

'Til you're lyin' right here next to me

Cho đến khi em nằm đây bên cạnh anh

I should stop

Anh nên dừng lại

But I think I'll do it anyway

Nhưng anh lại nghĩ dù thế nào thì mình cũng sẽ làm thôi

Baby, would you ever want to be my girlfriend?

Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?

I don't wanna play no games

Anh không muốn vui chơi qua đường

This is more than just a phase

Đây còn hơn cả một giai đoạn nữa

Baby, would you ever want to be my girlfriend?

Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?

If you want it, let me know

Nếu em muốn thì hãy cho anh biết

We could make this official

Đôi ta có thể cho mối quan hệ này một chữ "Chính thức"

Don't we look perfect, baby?

Ta không đẹp đôi sao, em yêu?

Let's take this further, baby

Ta cùng tiến xa hơn nữa nhé, em yêu

Just a little, just a little

Chỉ một chút nữa, một chút nữa thôi

All night long

Suốt cả đêm dài

If I was your boyfriend, I...

Nếu anh là bạn trai em, anh sẽ...

I'd be givin' you all my time

Anh sẽ dành tất cả thời gian của mình cho em

Not just a little, just a little

Không chỉ một chút, một chút thôi đâu

All night long

Suốt cả đêm dài

Can't stop

Không thể dừng lại được nữa rồi

'Til you're lyin' right here next to me

Cho đến khi em nằm đây bên cạnh anh

I should stop

Anh nên dừng lại

But I think I'll do it anyway

Nhưng anh lại nghĩ dù thế nào thì mình cũng sẽ làm thôi

Baby, would you ever want to be my girlfriend?

Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?

I don't wanna play no games (no games)

Anh không muốn vui chơi qua đường (qua đường)

This is more than just a phase

Đây còn hơn cả một giai đoạn nữa

Baby, would you ever want to be my girlfriend?

Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?

If you want it, let me know (me know)

Nếu em muốn thì hãy cho anh biết (anh biết)

We could make this official (For sure)

Đôi ta có thể cho mối quan hệ này một chữ "Chính thức" (Để bền chắc)

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, đừng)

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, ôi)

My girlfriend

Bạn gái của anh

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, đừng)

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, ôi)

My girlfriend

Bạn gái của anh

I can't stop

Anh không thể dừng lại được nữa rồi

Know I should stop

Anh biết mình nên dừng lại

But I had to do it anyway, I had to do it anyway

Nhưng dù thế nào thì anh cũng phải làm, dù thế nào thì anh cũng phải làm

I had to do it anyway, I had to do it anyway

Dù thế nào thì anh cũng phải làm, dù thế nào thì anh cũng phải làm thôi

Baby, would you ever wanna be my girlfriend?

Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?

I don't wanna play no games (no games)

Anh không muốn vui chơi qua đường (qua đường)

This is more than just a phase (Yeah)

Đây còn hơn cả một giai đoạn nữa (Yeah)

Baby, would you ever wanna be my girlfriend?

Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?

If you want it, let me know (me know)

Nếu em muốn thì hãy cho anh biết (anh biết)

We could make this official (Oh yeah)

Đôi ta có thể cho mối quan hệ này một chữ "Chính thức" (Oh yeah)

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, đừng)

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, ôi)

If you were my girlfriend (I'm ready to do this thing, yeah)

Nếu em là bạn gái anh (Phải, anh sẵn sàng làm việc này rồi)

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, đừng)

Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, ôi)

My girlfriend (Yeah)

Bạn gái của anh (Yeah)

## Lời Tiếng Anh

Tired of this conversation

We didn't come all this way

To touch a little, kiss a little

All night long

You wanna hear me say it

I know I kept you waitin'

Just a little, just a little

All night long

Can't stop

'Til you're lyin' right here next to me

I should stop

But I think I'll do it anyway

Baby, would you ever want to be my girlfriend?

I don't wanna play no games

This is more than just a phase

Baby, would you ever want to be my girlfriend?

If you want it, let me know

We could make this official

Don't we look perfect, baby?

Let's take this further, baby

Just a little, just a little

All night long

If I was your boyfriend, I...  
I'd be givin' you all my time  
Not just a little, just a little  
All night long  
Can't stop  
'Til you're lyin' right here next to me  
I should stop  
But I think I'll do it anyway  
Baby, would you ever want to be my girlfriend?  
I don't wanna play no games (no games)  
This is more than just a phase  
Baby, would you ever want to be my girlfriend?  
If you want it, let me know (me know)  
We could make this official (For sure)  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)  
My girlfriend  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)  
My girlfriend  
I can't stop  
Know I should stop  
But I had to do it anyway, I had to do it anyway  
I had to do it anyway, I had to do it anyway  
Baby, would you ever wanna be my girlfriend?  
I don't wanna play no games (no games)  
This is more than just a phase (Yeah)  
Baby, would you ever wanna be my girlfriend?  
If you want it, let me know (me know)

We could make this official (Oh yeah)  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)  
If you were my girlfriend (I'm ready to do this thing, yeah)  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, no)  
Hold on, you're makin' me... (Oh no, baby, my)  
My girlfriend (Yeah)

## Lời Tiếng Việt

Anh hơi nản với cuộc chuyện trò này rồi  
Ta đâu có đến với nhau chỉ để  
Trao nhau cái khế chạm hay nụ hôn thoáng qua  
Suốt cả đêm dài  
Em muốn nghe anh nói câu yêu  
Anh biết là anh đã khiến em phải chờ đợi  
Chỉ một chút nữa, một chút nữa thôi  
Suốt cả đêm dài  
Không thể dừng lại được nữa rồi  
Cho đến khi em nằm đây bên cạnh anh  
Anh nên dừng lại  
Nhưng anh lại nghĩ dù thế nào thì mình cũng sẽ làm thôi  
Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?  
Anh không muốn vui chơi qua đường  
Đây còn hơn cả một giai đoạn nữa  
Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?  
Nếu em muốn thì hãy cho anh biết  
Đôi ta có thể cho mối quan hệ này một chữ "Chính thức"  
Ta không đẹp đôi sao, em yêu?  
Ta cùng tiến xa hơn nữa nhé, em yêu

Chỉ một chút nữa, một chút nữa thôi  
Suốt cả đêm dài  
Nếu anh là bạn trai em, anh sẽ...  
Anh sẽ dành tất cả thời gian của mình cho em  
Không chỉ một chút, một chút thôi đâu  
Suốt cả đêm dài  
Không thể dừng lại được nữa rồi  
Cho đến khi em nằm đây bên cạnh anh  
Anh nên dừng lại  
Nhưng anh lại nghĩ dù thế nào thì mình cũng sẽ làm thôi  
Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?  
Anh không muốn vui chơi qua đường (qua đường)  
Đây còn hơn cả một giai đoạn nữa  
Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?  
Nếu em muốn thì hãy cho anh biết (anh biết)  
Đôi ta có thể cho mối quan hệ này một chữ "Chính thức" (Để bền chắc)  
Từ từ thôi, em khiến anh... (Dừng, em yêu, đừng)  
Từ từ thôi, em khiến anh... (Dừng, em yêu, ôi)  
Bạn gái của anh  
Từ từ thôi, em khiến anh... (Dừng, em yêu, đừng)  
Từ từ thôi, em khiến anh... (Dừng, em yêu, ôi)  
Bạn gái của anh  
Anh không thể dừng lại được nữa rồi  
Anh biết mình nên dừng lại  
Nhưng dù thế nào thì anh cũng phải làm, dù thế nào thì anh cũng phải làm  
Dù thế nào thì anh cũng phải làm, dù thế nào thì anh cũng phải làm thôi  
Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?  
Anh không muốn vui chơi qua đường (qua đường)  
Đây còn hơn cả một giai đoạn nữa (Yeah)



Em yêu, có bao giờ em muốn làm bạn gái anh không?

Nếu em muốn thì hãy cho anh biết (anh biết)

Đôi ta có thể cho mối quan hệ này một chữ "Chính thức" (Oh yeah)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, đừng)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, ôi)

Nếu em là bạn gái anh (Phải, anh sẵn sàng làm việc này rồi)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, đừng)

Từ từ thôi, em khiến anh... (Đừng, em yêu, ôi)

Bạn gái của anh (Yeah)